

Newidiadau i'r manylebau Gwyddor Feddygol (Medi 2019)

Yn sgil gwaith safoni ar dermau TAG Bioleg, mae rhai newidiadau wedi'u gwneud i fanylebau/rhestrau termau er mwyn sicrhau cywirdeb a chysondeb ar draws y pynciau. Bydd CBAC yn sicrhau na fydd unrhyw newidiadau/termau newydd yn achosi dryswch mewn papurau arholiad, a bydd yr hen dermau yn dal i gael eu derbyn mewn atebion/cynlluniau marcio.

Term Saesneg cyfatebol	Term cyn ei newid	Term newydd / cywir	Rheswm dros y newid
agent(s)	asiant(au)	cyfrwng / cyfryngau	cywiriad (dim ond yng nghyd-destun pobl mae 'asiant' yn gywir, 'cyfrwng' sy'n briodol mewn cyd-destun gwyddonol)
calibration curve	cromlin calibrad	cromlin raddnodi	cywiriad
central nervous sytem	system nerfol ganolog	prif system nerfol	cywiriad
code of practice	cod ymddygiad	cod ymarfer	cywiriad
endocrine system	system endocrin	system endocrinaidd	er mwyn bod yn gyson â TAG Bioleg
equipment	offer	cyfarpar	er mwyn bod yn gyson â phynciau gwyddonol eraill – 'cyfarpar' sy'n cael ei ddefnyddio yn y papurau arholiad hefyd
gender	rhyw	rhywedd	angen gwahaniaethu rhwng 'gender' a 'sex'
<u>genetic</u> genetic basis genetic diseases genetic mutations	<u>genetig</u> sylfaen enetig clefydau genetig mwtaniadau genetig	<u>genynnol</u> sylfaen enynnol clefydau genynnol mwtaniadau genynnol	Er mwyn datrys yr anghysondeb rhwng 'genetig' a 'genynnol', mae Canolfan Bedwyr wedi penderfynu mai 'genynnol' sy'n gweithio orau yn gyffredinol ond mae eithriadau, er enghraifft: <i>genetic engineering</i> - peirianeg genynnau <i>genetic corn</i> - corn genetig <i>genetic seeds</i> - hadau genetig <i>genetic nature</i> - natur genynnau <i>genetic movement</i> - symudiad genynnau <i>genetic counselling</i> - cynghori geneteg
musculoskeletal	cyhyrsgerbydol	cyhyrsgerbydol	er mwyn bod yn gyson â'r patrwm yn TAG Bioleg h.y. sgerbwd/sgerbydol ac nid ysgerbwd/ysgerbydol
physical activity	gweithgaredd corfforol	gweithgarwch corfforol	cywiriad
proliferation	lledaeniad	lluosogiad	cywiriad i fod yn gyson â thermau TAG Bioleg
pulse rate	cyfradd curiad y galon	cyfradd pwls	angen gwahaniaethu rhwng 'heart rate' a 'pulse rate'
radiation therapy	therapi ymbelydredd	therapi pelydriad	cywiriad
reasoning	ymresymu	rhesymu	er mwyn bod yn gyson ar draws y pynciau gwyddonol, ac yn gyson â'r Termiadur Addysg
report	adrodd yn ôl	adrodd	cywiriad i fod yn gyson â phynciau eraill
therapeutic interventions	ymyraethau therapiwtig	ymyriadau therapiwtig	cywiriad
triglycerids	triglyseridau	triglyceridau	penderfyniad Canolfan Bedwyr
vena cava	fena cava	vena cava	penderfyniad Canolfan Bedwyr
viral	firaol	firol	penderfyniad Canolfan Bedwyr